

Jag haMatsot: la fiesta de los Panes sin Levadura

“Celebremos la fiesta... con panes sin levadura, de sinceridad y de verdad” (1 Co 5:8)

חג המצות לילה

שבעת ימים מצות תאכלו

[Introducción](#)[El texto](#)[Historia](#)[Filología](#)[Texto](#)[Literatura](#)[La serie](#)[Mesías](#)[Tradición](#)[Discusión](#)[Síntesis](#)[Reflexión](#)[Glosario](#)[Referencias](#)

Una semana sin levadura

Matsot

Y guardaréis la fiesta de los panes sin levadura, porque en este mismo día saqué vuestras huestes de la tierra de Egipto...
(Éx 12:17, RVR1960)

Una fiesta que se reconoce por una **ausencia**: siete días “no se hallará levadura en vuestras casas” (Éx 12:19).

- ▶ Pascua (14): Israel **salvado de la muerte**.
- ▶ Ázimos (15–21): Israel **libre del cautiverio**.
- ▶ La fiesta conmemora una salida histórica y, a la vez, enseña una forma de vivir.

Precisión: distinción de la serie.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

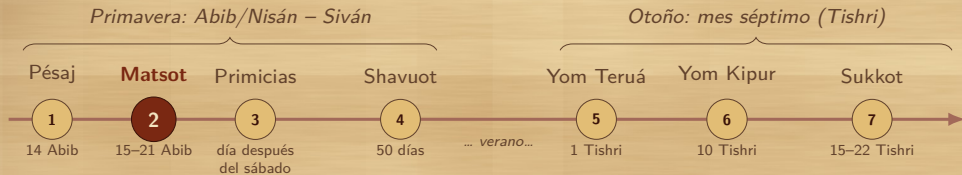
Reflexión

Glosario

Referencias

El lugar en el ciclo

Matsot



La semana que sigue a la Pascua contiene también la gavilla de las **primicias** (Lv 23:9–14), de modo que las tres fiestas de primavera forman una secuencia: la sangre que salva, la salida que libera y la primicia que se presenta ante Dios.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Texto ancla: Lv 23:6–8

Y a los quince días de este mes es la fiesta solemne de los panes sin levadura a SEÑOR; siete días comeréis panes sin levadura. El primer día tendréis santa convocación; ningún trabajo de siervos haréis. Y ofreceréis a SEÑOR siete días ofrenda encendida; el séptimo día será santa convocación...

(Lv 23:6–8, RVR1960)

חג המצות (*jag hamatsot*): fiesta de peregrinación “de las matsot”.

ובחמשה עשר

יום לחדש

הזה חג

המצות ליהוה

שבעת ימים

מצות

תאכלו

Matsot

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

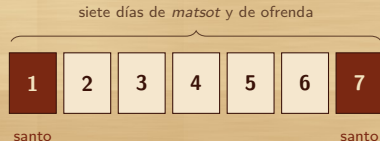
Glosario

Referencias

Una semana entre paréntesis

Matsot

שִׁבְעַת יָמִים מַצּוֹת תֹּאכְלוּ “siete días comeréis *matsot*”



► **Al centro:** “siete días”, dos veces (vv. 6, 8).

► **En los bordes:** primer y séptimo día con la misma doble fórmula.

► מִקְרָא־קֹדֶשׁ *mikrá kódes*h, “santa convocación”.

► כָּל־מְלָאכָת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ “ningún trabajo de siervos”.

La semana queda encerrada entre dos días santos, como un texto entre paréntesis: una **inclusión**.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Las leyes de la fiesta

Matsot

Texto	Fecha	Qué añade
Éx 12:14–20	14 tarde – 21 tarde	“memoria”, “estatuto perpetuo”; quitar la <i>se’or</i> ; <i>karet</i> ; 1.º y 7.º santos; vale para el extranjero
Éx 12:33–39	la salida	masa “antes que se leudase”; artesas al hombro; tortas sin levadura
Éx 13:3–10	mes de Abib	“tened memoria”; nada leudado “en todo tu territorio”; la instrucción al hijo
Éx 23:15; 34:18	mes de Abib	primera de las tres fiestas de peregrinación
Lv 23:6–8	15–21	dentro del calendario completo; ofrenda encendida siete días
Nm 28:17–25	15–21	sacrificios diarios: 2 becerros, 1 carnero, 7 corderos, macho cabrío
Dt 16:3–4, 8	“seis días” + 7.º	“pan de aflicción, porque aprisa saliste”; 7.º día <i>atséret</i>

Precisión: tabla sinóptica de elaboración propia (BHS, RVR1960).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Pan de aflicción: Dt 16:3

...siete días comerás con ella pan sin levadura, pan de aflicción, porque aprisa saliste de tierra de Egipto; para que todos los días de tu vida te acuerdes del día en que saliste de la tierra de Egipto.

(Dt 16:3, RVR1960)

עֲנִי לֶחֶם *lejem oni*: pan de la **servidumbre**.

בַּחֲפָזוֹן *bejipazón*: pan de la **prisa**.

Jipazón: solo Éx 12:11; Dt 16:3; Is 52:12 (“no saldréis apresurados”). Conteo propio sobre el Códice de Leningrado.

שבעת ימים

תאכל עליו

מצות לחם

עני כי

בחפזון

יצאת מארץ

מצרים

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

La prisa de la salida

Matsot

Y llevó el pueblo su masa antes que se leudase, sus masas envueltas en sus sábanas sobre sus hombros.

(Éx 12:34, RVR1960)

Y cocieron tortas sin levadura de la masa que habían sacado de Egipto, pues no había leudado, porque al echarlos fuera los egipcios, no habían tenido tiempo ni para prepararse comida.

(Éx 12:39, RVR1960)

מִשְׁאָרֹתָם *mish'arotam*: “sus **artesas**” (cf. Éx 8:3 [7:28]).
גֵּרְשׁוֹ: “fueron **expulsados**”.

וַיֹּאפּוּ אֶת

הַבֶּצֶק אֲשֶׁר

הוֹצִיאוּ

מִמִּצְרַיִם עֵגֶת

מִצּוֹת כִּי לֹא

חֻמֶּץ כִּי גֵרְשׁוֹ

מִמִּצְרַיִם

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Pan de pastores, pan de pobres

La *matsá* no fue inventada para la fiesta; es el pan rápido de harina, agua y fuego.

- ▶ Abraham: tortas “de prisa” (Gn 18:6).
- ▶ Lot: *matsot* para los ángeles (Gn 19:3).
- ▶ Gedeón (Jue 6:19); la mujer de Endor (1 S 28:24).

El pan leudado pide tiempo, masa madre y casa estable (Wight, 1953).

Comer *matsot* siete días es ponerse, por una semana, en la condición de los que salieron: **sin casa, sin tiempo, con lo que se carga al hombro.**

Precisión: la crítica histórica propone un origen agrícola de Matsot distinto del pastoral de Pésaj (de Vaux, 1985; Propp, 1999); el texto da a los ázimos un origen histórico (Éx 12:34, 39).

[Introducción](#)[El texto](#)[Historia](#)[Filología](#)[Texto](#)[Literatura](#)[La serie](#)[Mesías](#)[Tradición](#)[Discusión](#)[Síntesis](#)[Reflexión](#)[Glosario](#)[Referencias](#)

El itinerario de la salida



Ramsés → Sucot → Etam → vuelta a Pi-hahiot, “entre Migdol y el mar” (Éx 12:37; 13:20; 14:2; Nm 33:3–8).

--- ruta norte

--- ruta sur

Precisión: mapa esquemático; los lugares con “?” tienen identificación discutida (Hoffmeier, 1997; Kitchen, 2003).

¿Cuándo cruzaron el mar?

Abib	Serie	Texto explícito	Tradición rabínica
15	salida; Sucot	única fecha: Nm 33:3	salida
16	Etam	Etam (13:20), sin fecha	marcha
17	Migdol, “al tercer día”; cruce	alcanzados “junto al mar” (14:9), sin fecha	fin de los tres días (Éx 3:18)
18	“libres del faraón”, primicia	—	aviso al faraón (Rashi a Éx 14:5)
19–20	—	—	persecución
21	7.º día santo	<i>mikrá kódesch</i> (Lv 23:8)	cruce de noche; Cántico

Precisión: ambas cronologías completas son reconstrucciones. Josefo hace llegar a Israel a Beelsefón “al tercer día” (*Ant.* 2.315). El texto dice que el cruce fue de noche (Éx 14:21) y que siguieron “tres días” hasta Mara (15:22).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

La fecha del éxodo

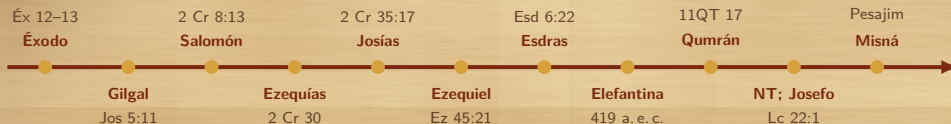


- ▶ **Serie:** 1529/1530 a.e.c., cómputo propio.
- ▶ **1 R 6:1:** 480 años hasta el 4.º año de Salomón (ca. 966) $\Rightarrow$ ca. 1446.
- ▶ **Fecha tardía:** ca. 1260, Ramsés II (Éx 1:11; Kitchen, 2003).

Precisión: el 15 de Abib es el mismo en cualquier hipótesis. Éx 12:40: LXX y Samaritano añaden "y en Canaán" (cf. Gá 3:17).

La fiesta en la historia

Matsot



- **Ezequías**: mes segundo, y “otros siete días” (2 Cr 30:13, 23). **Esdras**: “con regocijo” (Esd 6:22).
- **Elefantina**: carta que ordena guardar 15–21 de Nisán sin leudado (Porten, 1968).
- **Siglo I**: “la fiesta de los panes sin levadura, que se llama la pascua” (Lc 22:1); Josefo: “que llamamos Pascua” (Ant. 14.21).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Cuatro palabras para la masa

Palabra	Sentido	Textos y notas
מָצָה <i>matsá</i>	torta sin leudar	53 veces en 42 vv. (conteo propio); etimología discutida (BDB; ¿gr. <i>μᾶζα</i> ?)
יָמֵץ <i>jamets</i>	lo leudado	11 veces (13 con <i>majmétset</i> , Éx 12:19–20); raíz “agriarse”: <i>jómets</i> = vinagre (Sal 69:21 [69:22]); “se agrió mi corazón” (Sal 73:21)
שֵׁאֵר <i>se’or</i>	masa madre, la levadura misma	5 veces: Éx 12:15, 19; 13:7; Lv 2:11; Dt 16:4
מַחְמֶצֶת <i>majméset</i>	cualquier cosa leudada	solo Éx 12:19–20

Éx 12:15: תַּשְׁבִּיתוּ שֵׁאֵר מִבְּתִיכֶם, “haréis **cesar** la masa madre”, hifil de שָׁבַת, la raíz de *shabat*. Fermentar es agriarse; la imagen moral estaba ya en la lengua.

Precisión: conteos propios por lema (números Strong) sobre el Códice de Leningrado.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Karet: “será cortado”

וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַזֶּהוּא מִיִּשְׂרָאֵל

...cualquiera que comiere leudado desde el primer día hasta el séptimo, será cortado de Israel.

(Éx 12:15, RVR1960)

1. Muerte prematura por mano de Dios (Wenham, 1979).
2. Extinción de la descendencia; exclusión de los antepasados (Milgrom, 1991).
3. Exclusión de la comunidad.
4. Rabínica: castigo divino; 36 transgresiones, entre ellas comer *jamets* en Pésaj (Keritot 1:1).

Precisión: el sentido de *karet* es debatido.

Las palabras del marco

Matsot

לֶחֶם עֲנִי <i>lejem oni</i>	“pan de aflicción”; raíz de la opresión (Éx 1:11; 3:7) y del ayuno (Lv 16:29)
מִקְרָא קֹדֶשׁ	“santa convocación” (“citación santa”, serie); LXX κλητὴ ἁγία
עֲצֶרֶת <i>atséret</i>	“asamblea de clausura”: 7.º día (Dt 16:8; LXX ἐξόδιον) y 8.º de Sukkot (Lv 23:36)
צְבָאוֹתֵיכֶם	“vuestras huestes” (RVR1960; “ejércitos” RV1909): Israel sale en orden (Éx 12:17, 41, 51; 13:18)
בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה	“en el hueso de este día”: Éx 12:17, 41, 51; Jos 5:11 (14 veces en la Biblia hebrea; conteo propio)

El pueblo sale como **hueste del SEÑOR** y en el **día exacto**; la fiesta guarda esa fecha.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Del hebreo al español

Matsot



De la masa madre que se guarda a la “levadura vieja” que se limpia (1 Co 5:7): la cocina de la fiesta se vuelve vocabulario moral.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

El griego de la fiesta

Matsot

τὰ ἄζυμα	los días de la fiesta: Mc 14:1, 12; Lc 22:1, 7; Hch 12:3; 20:6
ἄζυμοι	“sin levadura como sois” (1 Co 5:7): personas ázimas
ζύμη	“un poco de levadura leuda toda la masa” (1 Co 5:6; Gá 5:9); “de los fariseos” (Mt 16:6)
νέον φύραμα	“masa nueva”; <i>φύραμα</i> también en Nm 15:20 LXX y Ro 11:16
ειλικρίνεια	“sinceridad”, pureza sin mezcla (etimología “juzgado al sol”: popular, insegura)
ἀλήθεια	“verdad”; en la LXX traduce <i>emet</i>

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

“El primer día” (Éx 12:15). Como el día empieza al atardecer, la levadura debe estar fuera antes de la cena del 14 por la tarde (12:8, 18). Rabínica: *aj* limita al mediodía del 14 (Pesajim 5a).

“Seis días” (Dt 16:8). (1) Seis tras la noche de Pésaj (Tigay, 1996); (2) molde “seis... y el séptimo”; (3) rabínica: solo la 1.^a noche obliga a comer *matsá* (Pesajim 120a). Las tres coinciden en siete días y un cierre santo.

Mc 14:12. τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ τῶν ἀζύμων, ὅτε τὸ πάσχα ἔθνον: Marcos cuenta como su época, con el 14 como primer día (Josefo, *Guerra* 5.99; Ant. 2.317).

Precisión textual. Éx 12:17 TM “guardaréis las *matsot*”; LXX τὴν ἐντολὴν ταύτην, “este mandamiento” (ἐντολὴ?). Ez 45:21 TM “semanas”; LXX “siete días”.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

La levadura en las ofrendas

Matsot

Texto	Norma	Observación
Lv 2:11	ninguna ofrenda quemada con levadura ni miel	regla del altar (cf. 2:4–5)
Lv 6:17 [6:10]	la porción sacerdotal “no se cocerá con levadura”	santísima
Éx 23:18; 34:25	no ofrecer con pan leudo la sangre	sacrificio
Lv 7:13	acción de gracias con “tortas de pan leudo”	se comen, no se queman
Lv 23:17	Shavuot: dos panes “cocidos con levadura”	“no subirán sobre el altar” (Lv 2:12)

La levadura queda excluida del **altar** y de la **fiesta**, pero sigue en la **mesa**; no es mala por naturaleza. La serie lee los dos panes de Shavuot como los pueblos aún con pecado, presentados para su redención.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

La ley dentro del relato (Éx 12–13)

Matsot

12:1–13	Pésaj: Dios a Moisés y Aarón	} la ley <i>antes</i> del hecho
12:14–20	Matsot : ley de los siete días	
12:21–28	Pésaj: Moisés a los ancianos; la pregunta del hijo	
12:29–42	Relato : muerte, salida, masa sin leudar	
12:43–50	Pésaj: quién puede comer	
12:51	“en aquel mismo día”	} la ley <i>para la tierra</i>
13:1–2	Primogénitos	
13:3–10	Matsot : Moisés al pueblo; “lo contarás a tu hijo”	
13:11–16	Primogénitos	

La primera ley anticipa, el relato prueba que se comió lo mandado, la segunda ley recuerda. En el centro, la pregunta de los hijos: “¿Qué es este rito vuestro?” (12:26; 13:8).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Lot y Abraham (Gn 18–19)

Matsot

Lectura de la serie: Lot ofrece panes sin levadura (וּמְצוֹת אֲפֹה, Gn 19:3) porque era la fiesta; Abraham no (Gn 18:6–8), “porque no era aún época de consumirlos”. La ley existía en el “período tácito”.

Precisión: Rashi a Gn 19:3: “era Pésaj”; pero la tradición sitúa también en Pésaj la visita a Abraham. El texto no dice que las *ugot* de Sara llevaran levadura; ambas escenas son del mismo día (Gn 19:1). La *matsá* era pan de hospitalidad apurada (Jue 6:19; 1 S 28:24). Lectura posible como eco, no explícita.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

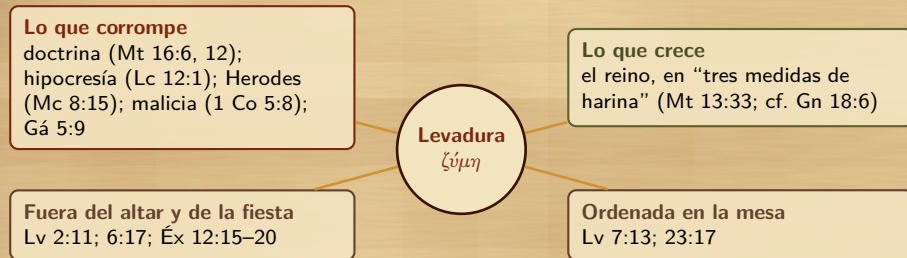
Reflexión

Glosario

Referencias

La levadura en la Biblia

Matsot



La levadura significa **lo que se esparce**, y el contexto dice si es malicia o reino; la parábola de Mt 13:33 impide hacer de ella un símbolo fijo del mal.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Cuatro levaduras en el NT

Matsot

1

De Herodes

poder que manipula
lo religioso

(Mc 8:14–15; 6:14–18; Mt
2:7–12)

2

De los fariseos

hipocresía: dicen y
no hacen

(Lc 12:1; Mt 23:1–3; Lc
11:37–44)

3

De los saduceos

niegan lo que Dios
puede hacer

(Mt 16:6–12; 22:23)

4

De Corinto

inmoralidad
tolerada; jactancia
que infla

(1 Co 4:18–21; 5; 6; 8:1; 2
Co 12:20–21)

Las cuatro tienen algo en común: algo que entra en la comunidad y la **infla** desde dentro (*φυσιόω*, “envanecer”, 1 Co 4:18; 5:2; 8:1).

Esquema de mi presentación anterior, “Los Panes sin Levadura”. Eco de raíz, no de sentido: *לִמְנוּחַ בְּגָדִים* “vestidos rojos” (Is 63:1; cf. Ap 19:13).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

1 Co 5:6–8: el argumento

...Limpiaos, pues, de la vieja levadura, para que seáis nueva masa, sin levadura como sois; porque nuestra pascua, que es Cristo, ya fue sacrificada por nosotros. Así que celebremos la fiesta, no con la vieja levadura, ni con la levadura de malicia y de maldad, sino con panes sin levadura, de sinceridad y de verdad.

(1 Co 5:7–8, RVR1960)

καὶ γὰρ τὸ πάσχα ἡμῶν ἐτύθη Χριστός: como en Éxodo, el **sacrificio precede** a la limpieza.

ΚΑΙΓΑΡΤΟΠΑ

ΣΧΑΗΜΩΝ

ΕΤΥΘΗΧ̄C

ΩCΤΕΕΟΡΤΑ

ΖΩΜΕΝΜΗΕΝ

ΖΥΜΗΠΑΛΑΙΑ

ΑΛΛΕΝΑΖΥ

ΜΟΙC

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Estructura de 1 Co 5:6–8

Matsot

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Proverbio 6b

“Un poco de levadura leuda toda la masa”: el contagio

Imperativo 7a

ἐκκαθάρατε “limpiaos” (aoristo): limpieza decisiva; “nueva masa”

Indicativo 7a

καθώς ἐστε ἄζυμοι “sin levadura como sois”

Fundamento 7b

ἐτύθη “ya fue sacrificada”: Cristo, nuestra Pascua

Exhortación 8

ἐορτάζωμεν “celebrems” (presente): **no con** malicia y maldad, **sino con** sinceridad y verdad

El imperativo descansa en el indicativo, “sed lo que sois”; la levadura vieja es el pecado que la comunidad tolera (cf. 5:13 = Dt 17:7).

Memorial y figura

Matsot

Hito de Israel	Fiesta	Nuevo Pacto (lectura de la serie)
Salvado de la muerte (Éx 12:13)	Pascua 14	Cristo nuestra Pascua (1 Co 5:7); la Cena “hasta que él venga”
Salida de Egipto (Éx 12:17)	Ázimos 15–21	Iglesia sin levadura de pecado, libre del dominio de Satanás; Hch 12:3; 20:6
Libre del faraón, “18 de Abib”	Primicias	Cristo, primicia de los resucitados (1 Co 15:20–23)

Rasgos de la fiesta según la serie: **memorial perpetuo** de la salida; el *ómer* dentro de la semana; **primer y último día santos**; siete días de ázimos.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Egipto, el faraón e Israel

Matsot



...cuando estabais muertos en vuestros delitos y pecados... conforme al príncipe de la potestad del aire...
(Ef 2:1–2, RVR1960)

Apoyos: 1 Co 10:1–11 (τύποι); Col 1:13; He 2:14–15; Ez 29:3 (el faraón, “gran dragón”); Ap 12:9.

Precisión: lectura tipológica de la serie; ningún texto dice “el faraón es Satanás”.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

La observancia apostólica

Matsot

- ▶ **Hch 12:3:** “Eran entonces los días de los panes sin levadura”. Según la serie, Herodes sabía que la Iglesia guardaría esos días.

Precisión: Lucas fecha el arresto y da como motivo agradar a los judíos (12:3–4).

- ▶ **Hch 20:6:** “pasados los días de los panes sin levadura, navegamos de Filipos”. Pablo espera el fin de los siete días, dato que pesa a favor de la observancia (Longenecker, 1981).
- ▶ **1 Co 5:8:** “celebrems la fiesta”. Para la serie, la misma fiesta instituida por Dios, guardada por judíos y gentiles en Corinto.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Bedikat jamets: la casa de Dios

Matsot

La práctica: antes de la Pascua se busca la levadura en cada rincón de la casa “a la luz de una lámpara” (Pesajim 1:1).

La aplicación (de mi presentación anterior): los creyentes son la casa de Dios:

- ▶ “la cual casa somos nosotros” (He 3:6); “casa espiritual” (1 P 2:5);
- ▶ “casa de Dios, que es la iglesia” (1 Ti 3:15; Ef 2:19);
- ▶ el cuerpo, templo del Espíritu (1 Co 3:16–17; 6:19–20; 2 Co 6:16).

Si la casa de Israel debía quedar sin *se'or* (Éx 12:15), la casa de Dios debe quedar **sin la levadura del pecado.**

Precisión: la búsqueda con lámpara es tradición rabínica; la imagen de la casa de Dios es de la Escritura.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Cómo celebrarla hoy

- ▶ “Con panes sin levadura, de **sinceridad y de verdad**” (1 Co 5:8): pureza, santidad, separación.
- ▶ El lavamiento: “ya habéis sido lavados” (1 Co 6:11); “bautízate, y lava tus pecados” (Hch 22:16).
- ▶ Israel “bautizado en la nube y en el mar” después de la Pascua (1 Co 10:1–2).
- ▶ La vida sin levadura se alimenta de la Palabra en la que el creyente se sumerge.

El “gran sábado”: el 15 de Nisán es día de reposo propio de la semana (Lv 23:7; Jn 19:31).

Precisión: en mi presentación anterior reuní en el 17 de Nisán el arca en el Ararat (Gn 8:4, “mes séptimo” leído en calendario civil), el cruce del mar, el primer fruto de la tierra y la caída de Amán. Son cálculos tradicionales: Jos 5:11 dice “al otro día de la pascua” (el 15) y el cruce no tiene fecha en el texto.

“Yo soy el pan de vida”

ἐγὼ εἰμι ὁ ἄρτος τῆς ζωῆς

*Yo soy el pan de vida; el que a mí viene,
nunca tendrá hambre; y el que en mí cree,
no tendrá sed jamás.*

(Jn 6:35, RVR1960)

- ▶ “Estaba cerca la pascua” (Jn 6:4).
- ▶ Comida en el desierto, paso del mar, pan del cielo: la secuencia reproduce el **éxodo**.
- ▶ “El pan que yo daré es mi carne... por la vida del mundo” (6:51). El pan de aflicción recordaba la salida; el pan de vida la cumple.

“Esto es mi cuerpo”

Y tomó el pan y dio gracias, y lo partió y les dio, diciendo: Esto es mi cuerpo, que por vosotros es dado; haced esto en memoria de mí.

(Lc 22:19, RVR1960)

“En memoria” retoma Éx 12:14 (Jeremias, 1966).

- ▶ Sinópticos: cena pascual (Mc 14:12–16) ⇒ pan sin levadura.
- ▶ Juan: crucifixión en la “preparación de la pascua” (Jn 18:28; 19:14).
- ▶ ἄρτος es término general (LXX ἄρτους ἄζύμους, Éx 29:2).

Precisión: la fecha de la cena es discutida; la controversia ázimos/pan leudado (s. XI) es historia posterior.

Sepultado al comenzar los ázimos

Matsot

...a fin de que los cuerpos no quedasen en la cruz en el día de reposo (pues aquel día de reposo era de gran solemnidad)...

(Jn 19:31, RVR1960)

El “gran” sábado es el **15 de Nisán**, primer día santo: Jesús fue sepultado cuando comenzaba la fiesta, el “grano de trigo” en tierra (Jn 12:24).

Precisión: el día de la semana se discute: viernes (tradición mayoritaria) o miércoles (algunos intérpretes, por Mt 12:40). La *matsá* “rayada y perforada” (Is 53:5; Zac 12:10) y el *afikomán* son lecturas devocionales de prácticas posteriores.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

La fiesta en la tradición judía

Matsot

- ▶ **Bedikat jamets:** búsqueda la noche del 14 “a la luz de una lámpara” (Pesajim 1:1).
- ▶ **Biur:** quema del *jamets* (1:4; 2:1).
- ▶ Cinco cereales para la *matsá* (2:5); “18 minutos” (de Pesajim 46a).
- ▶ *Matsá shemurá:* “vigilaréis las *matsot*” (Éx 12:17).
- ▶ Gamaliel: Pésaj, *matsá*, *maror* (Pesajim 10:5).
- ▶ 7.º día: Cántico del Mar (Meguilá 31a).
- ▶ 8.º día en la diáspora.
- ▶ “La levadura de la masa” como impulso al mal (Berajot 17a).

Precisión: todo esto es tradición rabínica posterior (Misná ca. 200 e. c.; Talmud); el Séder actual es más tardío (Bokser, 1984).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

1 Co 5:8: ¿mandato o metáfora?

Lectura	Argumentos	Autores
Metáfora de la vida cristiana	contexto disciplinario; presente continuo: toda la vida es la fiesta	Fee (1987); Thiselton (2000)
Observancia con sentido nuevo	escrita cerca de Pascua (16:8); la imagen supone la práctica; Hch 20:6	Bacchiocchi (1995); IDU (2011); serie
Combinada	la metáfora nace de una práctica viva, sin legislar en el pasaje	Hays (1997)

Lo que las tres comparten sí lo sostiene el texto: la fiesta tiene su sentido pleno en **Cristo, nuestra Pascua**, y se celebra con una vida sin malicia. La observancia anual se decide en el conjunto de los textos.

[Introducción](#)[El texto](#)[Historia](#)[Filología](#)[Texto](#)[Literatura](#)[La serie](#)[Mesías](#)[Tradición](#)[Discusión](#)[Síntesis](#)[Reflexión](#)[Glosario](#)[Referencias](#)

La fiesta de los Panes sin Levadura (תּוֹרַת הַמַּצּוֹת; ἑορτὴ τῶν ἀζύμων) es la convocación del SEÑOR del **15 al 21 de Abib**, con el primero y el séptimo día santos, en que Israel come *matsot* y quita toda *se'or* y *jamets*, “porque en este mismo día saqué vuestras huestes” (Éx 12:17). Memorial de la salida (Dt 16:3) y, en el Nuevo Testamento, imagen de la comunidad que vive como “nueva masa, sin levadura” porque “nuestra pascua, que es Cristo, ya fue sacrificada” (1 Co 5:7–8).

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Lectura y aporte

Matsot

Histórica	la salida de prisa; pan de pobres y caminantes; la fiesta en Gilgal, Ezequías, Josías, Esdras, Elefantina, Josefo
Filológica	<i>se'or, jamets, matsá; lejem oni; tsiv'ot</i> ; de <i>ázyrna</i> a <i>ázymoi</i>
Textual	el "primer día", los "seis días", <i>matsot/mitsvá</i> , Mc 14:12; levadura fuera del altar, no de la mesa
Literaria	semana entre dos días santos; ley incrustada en el relato; levadura negativa y positiva
De la serie	memorial de Israel libre del cautiverio; la Iglesia sin levadura, libre de Satanás; Hch 12:3; 20:6
En Cristo	pan de vida (Jn 6:35); el pan de la cena; sepultado al comenzar los ázimos; 1 Co 5:7

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Para la reflexión

Matsot

1. Israel comió *matsot* **porque** salió, no **para** salir. ¿Qué cambia si la limpieza es consecuencia de la Pascua (1 Co 5:7)?
2. ¿Cuáles son las “masas madre” que, guardadas, fermentan cada nueva amasada de la vida?
3. ¿Qué levadura tolera hoy una iglesia por “jactancia” (1 Co 5:6)?
4. “Lo contarás en aquel día a tu hijo” (Éx 13:8): ¿cómo se transmite el relato de la liberación?
5. ¿Dónde crece, escondida, la levadura buena del reino (Mt 13:33)?

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Abib (אֲבִיב): “espiga verde”; primer mes.

Ázyma (ἄζυμα): ázimos; la fiesta.

Atséret (עֲצָרֶת): asamblea de clausura.

Bedikat jamets: búsqueda de la levadura (tradición).

Biur: quema de la levadura (tradición).

Eilikríneia (εὐλικρίνεια): sinceridad.

Jamets (חָמֵץ): lo leudado.

Karet (כָּרֶת): “ser cortado”.

Lejem oni (לֶחֶם עֲנִי): pan de aflicción.

Majméset (מִחְמָצֶת): cualquier cosa leudada.

Matsá (מַצָּה): torta sin leudar.

Mikrá kódesb (מִקְרָא קֹדֶשׁ): santa convocación.

Phýrama (φύραμα): masa.

Se’or (שֵׁאֹר): masa madre.

Tsiv’ot (צִבּוֹת): huestes.

Yam Suf (יַם סוּף): mar de juncos.

Zýmē (ζύμη): levadura.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Referencias (1)

- Bacchiocchi, S. (1995). *God's festivals in Scripture and history: Part 1. The spring festivals*. Biblical Perspectives.
- Bokser, B. M. (1984). *The origins of the Seder*. University of California Press.
- Brown, F., Driver, S. R., & Briggs, C. A. (1906). *A Hebrew and English lexicon of the Old Testament*. Clarendon.
- Davies, W. D., & Allison, D. C. (1991). *Matthew* (Vol. 2, ICC). T&T Clark.
- de Vaux, R. (1985). *Instituciones del Antiguo Testamento*. Herder.
- Elliger, K., & Rudolph, W. (Eds.). (1997). *Biblia Hebraica Stuttgartensia* (5.^a ed.). Deutsche Bibelgesellschaft.
- Fee, G. D. (1987). *The first epistle to the Corinthians* (NICNT). Eerdmans.
- Hagner, D. A. (1993). *Matthew 1–13* (WBC 33A). Word.
- Hays, R. B. (1997). *First Corinthians* (Interpretation). John Knox.
- Hoffmeier, J. K. (1997). *Israel in Egypt*. Oxford University Press.
- Jeremias, J. (1966). *The eucharistic words of Jesus*. SCM.
- Josefo, F. (1997). *Antigüedades judías* (J. Vara Donado, Trad.). Akal.
- Kitchen, K. A. (2003). *On the reliability of the Old Testament*. Eerdmans.
- Koehler, L., & Baumgartner, W. (2001). *HALOT*. Brill.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias

Referencias (2)

- Longenecker, R. N. (1981). Acts. En F. E. Gaebelin (Ed.), *The expositor's Bible commentary* (Vol. 9). Zondervan.
- Milgrom, J. (1991). *Leviticus 1–16* (AB 3). Doubleday.
- Milgrom, J. (2001). *Leviticus 23–27* (AB 3B). Doubleday.
- Nestle, E., & Aland, K. (2012). *Novum Testamentum Graece* (28.^a ed.). Deutsche Bibelgesellschaft.
- Pentecost, J. D. (1958). *Things to come*. Dunham.
- Porten, B. (1968). *Archives from Elephantine*. University of California Press.
- Propp, W. H. C. (1999). *Exodus 1–18* (AB 2). Doubleday.
- Rahlf, A., & Hanhart, R. (Eds.). (2006). *Septuaginta*. Deutsche Bibelgesellschaft.
- Santa Biblia Reina-Valera 1960*. (1960). Sociedades Bíblicas en América Latina.
- Scofield, C. I. (Ed.). (1909). *The Scofield reference Bible*. Oxford University Press.
- Sefaria. (s.f.). Misná *Pesajim*; Talmud; Rashi. <https://www.sefaria.org>
- Thiselton, A. C. (2000). *The first epistle to the Corinthians* (NIGTC). Eerdmans.
- Tigay, J. H. (1996). *Deuteronomy* (JPS). Jewish Publication Society.
- Wenham, G. J. (1979). *The book of Leviticus* (NICOT). Eerdmans.
- Wight, F. H. (1953). *Usos y costumbres de las tierras bíblicas*. Portavoz.
- Yadin, Y. (1983). *The Temple Scroll*. Israel Exploration Society.

Citas bíblicas: Reina-Valera 1960 (SEÑOR por “Jehová”); hebreo BHS; griego NA28 y LXX Rahlf-Hanhart. Imágenes y diagramas: elaboración propia.

Introducción

El texto

Historia

Filología

Texto

Literatura

La serie

Mesías

Tradición

Discusión

Síntesis

Reflexión

Glosario

Referencias